

## URDU STUDIES, Vol 1 Issue 1, 2021

### Description

Vol 1 Issue 1 2021

???? ??????

??? 1 ??????1 2021

### Editor & Publisher

Arshad Masood Hashmi

### Guest Editor (Vol 1 Issue 1 2021)

Mehr Afshan Farooqi

Professor, Department of Middle Eastern  
& South Asian Languages & Cultures  
University of Virginia, Charlottesville, VA 22904

### Contents

SL No.	Title	Author	Pages
	Editorial <a href="#">Read/Download</a>	Mehr Afshan Farooqi	7-10
1	Khawaja Hasan Nizami's 'Krishna-Biti' <a href="#">Read/Download</a>	Marcia Hermansen	11-25
2	Ghazal and its Parts: A Closer Look at Ghalib's Naqsh Faryadi <a href="#">Read/Download</a>	Mehr Afshan Farooqi	26-42
3	Women and Urdu Periodical Literature/ Urdu Journalism (1900-1950) <a href="#">Read/Download</a>	Fatima Rizvi	43-63
4	Fakhir Hussain: Some Reflections <a href="#">Read/Download</a>	Rosie Llewellyn-Jones, MBE	64-70
5	Mapping Linguistic Diffusion in the 1930s: Sulaiman Nadvi and Hindustani <a href="#">Read/Download</a>	Vipin Krishna	71-93

6	Encounters with Difference in Krishan Chander's play <i>Darwaze Khol Do</i> <a href="#">Read/Download</a>	Siddiqua Fatima	94-105
<b>Translations</b>			
7	That one ('Woh' by Balraj Menra) <a href="#">Read/Download</a>	Haris Qadeer	106-113
8	But law is an honourable profession... ('Wakalat' by Azeem Beg Chughtai) <a href="#">Read/Download</a>	Amit Julka	114-132
9	<b>Dastavez</b> Gholam 'Ali Rásikh <a href="#">Read/Download</a>	Khan Bahadur Saiyid Zamiruddin Ahmad	133-147
<b>URDU SECTION</b>			
	?????? (Editorial/Urdu) <a href="#">Read/Download</a>	??? ?????? ??????? (Mehr Afshan Farooqi)	9-12
10	???? ?????? ?????? ?? ????? ??? ?? (Mushfiq Khwaja Marhoom ke saath ek din) <a href="#">Read/Download</a>	???? ??? ????? (Satya Pal Anand)	13-21
11	????????????? ????: ????? ??? ?????? (Hindustani Adab: Tasawwur aur Tanazur) <a href="#">Read/Download</a>	???? ??????? (Anisur Rahman)	22-34
12	?????: ????? ?????? ????? ??? ??? ??????? ??????? ?? ??? ??? (Ghalib, Kalimuddin aur Farooqi) <a href="#">Read/Download</a>	?????????????? (Sarwaul Hoda)	35-54
13	????????????? ?????? ????? ??? ????? ?? ????? (Iste'ara, Haqeqat Sazi aur M'ani ki Gardish) <a href="#">Read/Download</a>	???? ????? ??? (Nasir Abbas Naiyyar)	55-75
14	?????? ?????? ?? ?????????? ????? (Irfan Siddiqui ki Iste'arasazi) <a href="#">Read/Download</a>	?????? ??????? (Jawaid Rahmani)	76-83
15	?????? ?????? ??? ??? ??? ?? ?? ??????? ??????: ??? ??? ??????? ????? ????? ?? ?????? ??? ?? ????? ? ?????????? (An unpublished Mss) <a href="#">Read/Download</a>	?????? ?????? (Najiba Arif)	84-103
16	????????? ?????????? ??? ??????: ????? ??????? (??????) (Marx, Angles aur Tanqeed) <a href="#">Read/Download</a>	????? ????? ??? (??????) (Raghat Shamim Malik)	104-116
17	?????????: ?????? ????? ??? ????? ????? (Maktoob) <a href="#">Read/Download</a>	????? ????? ????? ??? ????? (Naseer Husain Khayal)	117-121

## Our Contributors:

**Prof. (Dr.) Marcia Hermansen, Professor & Director, Islamic World Studies; Professor, Theology Department, Loyola University, Chicago, United States**

**Dr. Mehr Afshan Farooqi, Associate Professor, Department of Middle Eastern & South Asian Languages & Cultures, University of Virginia, Charlottesville, VA, United States**

**Dr. Fatima Rizvi, Associate Professor, Department of English and Modern European Languages, Lucknow University, Lucknow, India**

**Dr. Haris Qadeer, Assistant Professor, Department of English, university of Delhi, Delhi, India**

**Dr. Amit Julka, Postdoctoral Fellow, Asia Research Institute, National University of**

**Singapore, Singapore**

**Dr. Rosie Llewellyn-Jones, MBE, Historian and Author, London, the United Kingdom**

**Vipin Krishna, Doctoral student, Department of History, University of California, Los Angeles, California, United States**

**Siddiqua Fatima, MA Comparative Literature '21, The English and Foreign Languages University, Hyderabad, India**

**Khan Bahadur Saiyid Zamiruddin Ahmad (Late), Azimabad, Patna, India**

**Prof. (Dr.) Satya Pal Anand, Former Professor of English, University of the District of Columbia, Washington DC**

**Prof. (Dr.) Anisur Rahman, Former Professor & Chairman, Department of English, Jamia Millia Islamia, New Delhi, India**

**Prof. (Dr.) Nasir Abbas Nayyar, Professor in Urdu, Institute of Urdu Language and Literature, Punjab University Oriental College, Lahore Pakistan**

**Prof. (Dr.) Najeeba Arif, Dean, Faculty of Languages and Literature, International Islamic University, Islamabad**

**Dr. Sarwarul Hoda, Associate Professor in Urdu, Jamia Millia Islamia, New Delhi, India**

**Dr. Jawaid Rahmani, Assistant Professor in Urdu, Rabindranath Tagore School of Indian Language & Cultural Studies, Assam University, Silchar, Assam, India**

**Dr. Raghbat Shamim Malik (tr.), Assistant Professor, Department of Urdu, P. N. College (a Constituent unit of Jai Prakash University), Parsa, Saran, India**

**Syed Naseer Husain Khan Khayal (Late),**

---

# Azimabad, Patna, India

## Category

1. Bilingual Journal Urdu Studies
2. Uncategorized
3. Urdu Studies

## Date Created

September 23, 2021

## Author

hashmiam

default watermark